



# Hong Kong Islamic Youth Association 2012 -2013 Review



# Visit to Haji Omar Ramju Sadick Care and Attention Home 2013

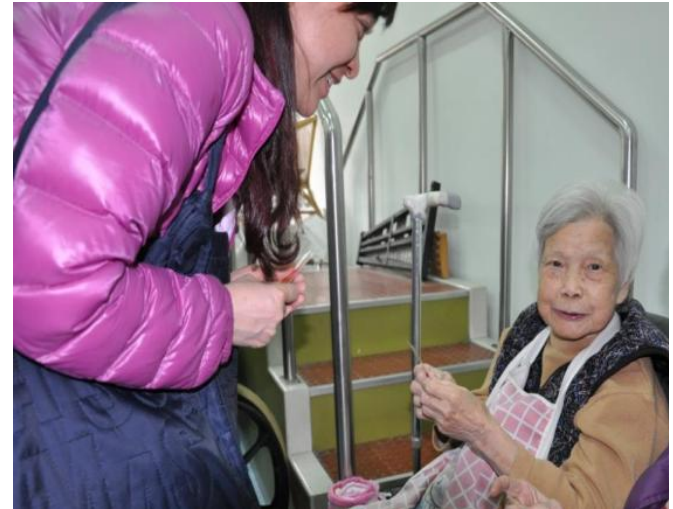
## 新春探訪香港穆斯林聯會哈智林世德護老院





# Visit to Haji Omar Ramju Sadick Care and Attention Home 2013

## 新春探訪香港穆斯林聯會哈智林世德護老院





# Rice Dumpling Making Workshop

## 粽子製作工作坊





# Rice Dumpling Making Workshop

## 粽子製作工作坊



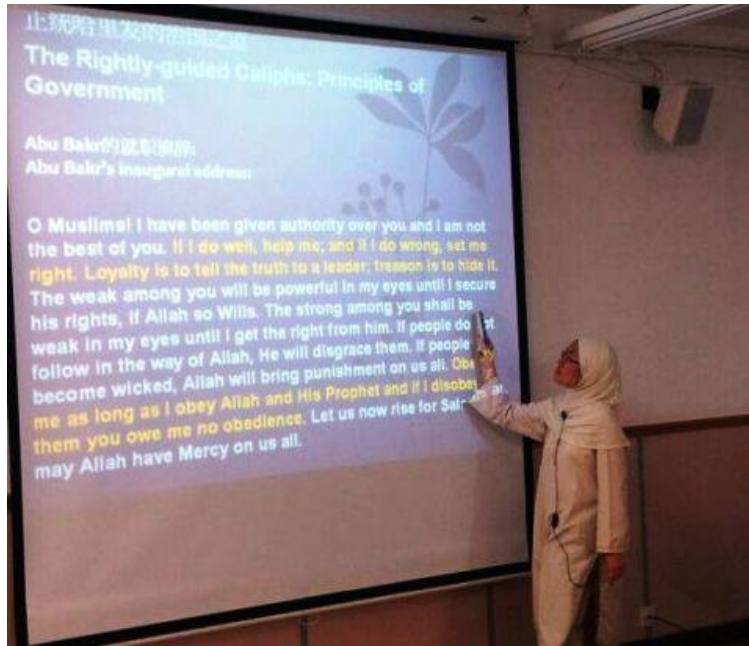


# I-Leadership CAMP 2013 真友營





# I-Leadership CAMP 2013 真友營





# I-Leadership CAMP 2013 真友營





# Interview and Visit by Students 學生訪問本會

## Topic: Woman in Islam ( Hong Kong situation)



親愛的梁小姐:

感謝你和 Fatima 接受我的訪問,  
這次訪問讓我有很多得著,除了在

*Thank you so much*  
完成 CES 的課外,亦讓我對自己的信仰  
有更多的追求,讓我明白對各事都保持  
客觀中立的重要性!

嘉敏  
9/7/2013



# Visit by students from Chu Hai College

## 珠海學院新聞系學生到訪本會





# Charity Sales 慈善義買





# Children Eid Party 忠孝節兒童聯歡會





# Children Eid Party 忠孝節兒童聯歡會





# Sponsoring of HKU Muslim Student Association on Eid-UL-Adha Festival

贊助香港大學穆斯林同學會慶祝忠孝節活動





# Summer Camp for Asian Chinese Muslim Youth

## 亞洲地區華人穆斯林青年夏令營





# Baking Class 烘焙班







# 力行 Strive

February 2013 / Rabi al-Awwal 1434

香港伊斯蘭青年協會 Hong Kong Islamic Youth Association

## Editorial Board 編輯委員會

Dr. Jaffer A. Moosa (莫志強兄長)  
Dr. Adam Li (Adam Li 兄長)  
Dr. Hafesah Baki (哈法斯·巴基)  
Dr. Hira Khan (希拉·汗)  
Dr. Sharifa Leung (梁雪花)

## Chair lady's Message 會長的話

Assalamu Alaikum! For 40 years, we have been united to be a group with support from all friends and members. We take pride in our predecessor's accomplishments and as I have taken up the chair this year, I will continue the work we have been working on and may Allah's grant us strength and wisdom.

In the coming days, we will announce some exciting activities planned for members and youth, the celebration events of 40th Anniversary as well.

Since the establishment of HKIYA in 1973, the association was able to find the values and concepts in development of youth services based on the Islamic teaching, and has taken over the past decade a lot of bold steps, and has maintain an active role in the Islamic community.

We have ambitious targets to achieve in accordance with our capabilities and dedication, and our vision is to support and empower youth to take responsibilities for themselves and their community through programs and activities that promotes positive social and civic values.

## 親愛的讀者 敬道色蘭！

過幾十年是香港伊斯蘭青年協會創會四十週年。作為第一屆主席，我對協會所建，與眾兄弟姊妹同心協力使協會向更美好的目標邁進，為穆斯林社區盡心服務。

伊曆於1973年創立以來，一直以伊斯蘭教為基礎，豐富青少年的伊斯蘭知識，我們於未來的日子將會投放更多資源在青少年身心成長發展，和服務社區及舉辦一些服務社會的節目和慶祝活動。回顧當年伊曆創會，初成立單薄的有年報相稱，我十分欣賞當時的青年會他們那份團結和為主進努力的決心。

Sharifa Leung

## How do we treat the Islamic New Year?

Dr Hira Khan

Both the Western New Year and Lunar New Year are treated as a huge festive here in Hong Kong and people ensure that all the necessary traditions are carried out properly. As for Muslims, we follow the Islamic (Hijri) Calendar, and so have a different date as a new year.

The Islamic New Year is lunar-related, measured by observation of the moon's revolution. Whenever a crescent moon is sighted, a new month begins, leading the calendar to have 354-355 days only, contrasting it with the other calendars. This means that the date of the Islamic New Year is usually quite different than the other new years.

At the end of a year, no matter what type reflection is usually made on the things we have done in the past year. People tend to make resolutions for the new year, with the aim of improving different aspects of their lives, including work, studies and health. As Muslims, we can make resolutions to improve ourselves in our religion, helping us be closer to Allah. Most importantly, we can reflect on our habits, repent for our past events, and ask for Allah's forgiveness and guidance in the coming year. As it is said in the Quran:

"Know they not that Allah accepts repentance from His slaves and takes the Sadaqat (alms, charities) and that Allah Alone is the One Who forgives and accepts repentance. Most Merciful?" (9:104)

Hence, it is extremely important to repent frequently, especially at the end of the Islamic year.

All the resolutions we make can be like our intentions for the year. It is very important to have pure intentions for everything we do.

- We can make a list of resolutions, including:
- increasing our Quran reading time;
  - memorising a certain part of the Quran;
  - spending more time with our family, especially our parents;
  - doing more volunteer work for the people in need;
  - fasting more volunteer fasts throughout the year;
  - going for hajj;
  - making a target for the amount for zakat to given this year or the amount for charity donation.

Of course, there can be many more, as long as they aid us in being a better Muslim. However, these resolutions should be reflected every month, with frequent Du'a for Allah's guidance; in order to keep our intentions pure and remind us to stay on the right path throughout the year.

## 我們應該如何看待伊斯蘭新年呢？

譯者: Adam Li

西方新年和農曆新年對於香港人來說都是非常重要的，在保留傳統的禮節上也很講究。作為穆斯林，我們遵循伊斯蘭曆法，所以計算新年的方式會有所不同。

伊斯蘭的新年和農曆是有關連的，兩者都是通過觀月來定年月。伊曆每年有354至355天，對比起其它曆法是有點不同。

每逢年底，不管怎樣人們總會為過往的一年來做過總結，目的是設定新目標，改善他們的生活、工作、學習和健康。作為穆斯林，我們可以放更多的時間在宗教上的功修，以提升自己的品德，令我們更接近真主。最重要的是，我們要能悔過去的錯誤，並祈求安拉讓我們在新的一年獲得寬恕和指導。

真主在《古蘭經》中說過：

「難道他們不知道嗎？真主是接受他的僕人的悔過的，是採納贖愆的；真主是至恕的，是至慈的。」(9:104)

因此，當悔悔和求寬恕是對穆斯林很重要的，特別是在伊斯蘭曆的年底。

我們必須定下新一年的意向，為我們未來一年所做的一切確立明正方向。

- 首先我們可以做一個目標表，如：
- 增加我們閱讀《古蘭經》的時間；
  - 背誦《古蘭經》的某一部分；
  - 花更多的時間與我們的家人，尤其是我們的父母；
  - 為有需要的人做更多的志願者工作；
  - 做多一些自願戒，去朝覲；
  - 為納天課或慈善捐定下一個目標。

當然任何目標只要幫助我們能成為一位優秀的穆斯林都是對的，然而，我們應每月向真主作懺悔和祈求指引，希望真主保守我們的心在正道上，幫助我們走在正確的人生道路上。

Happy New Year!

1



# 力行 Strive

HONG KONG ISLAMIC YOUTH ASSOCIATION 香港伊斯蘭青年協會

By time, indeed, mankind is in loss, Except for those who have believed and done righteous deeds and advised each other to truth and advised each other to patience.

Surat Al-Ahzab (The Disbelievers) 103:1

以時光而論，  
一切人確是在虧折之中，  
惟信德而且行善，並以真理相勸，以忍耐相勉的人則不然。

《古蘭經》103章1-3節

## Message from the Chair

Assalamu Alaikum!

Rajab is one of the four months declared sacred by Allah (SWT) in the Glorious Qur'an. The Holy Prophet (saw) has said: "The month of Rajab is the month of Allah. The month of Shaaban is my month and the month of Ramadan is for my Ummah." We pray to Allah (SWT) during this blessed month that we are able to supplicate to Him and grant us strength and will power to receive the month of Ramadan and fast this entire month.

The coming months will be full of happenings at HKIYA, we will continue to deliver the "Summer Programs for Youth" similar to last year including art classes, visits and ibadah Camp. In August, we will celebrate Eid-ul-Fitr by hosting a "Leadership Youth Camp" from 9th to 11th August. The camp will focus to bring understanding for our youth to be tomorrow's leaders in our community including learning to perform Dawah, leadership and team activities to be able to lead and outdoor activities to make connection and build brotherhood. Overseas speakers are invited to host these workshops. We promised this to be a not to missed event!

Praise be to the Almighty Allah (SWT) and thanks to Him for granting us yet another opportunity to serve the community.

## 會長的話

親愛的讀者 敬道色蘭！

回歷七月為真主啟示為尊貴的聖月「賴哲月」，於這個月份，聖人告誡眾人，「賴哲月Rajab為真主的月份，沙拜月Shaaban為我的月份，萊麥丹月Ramadan為眾人的月份」。我們祈求安拉賜福及平安地進入尊貴的聖月，讓我們遠離罪惡，祈求真主原諒過錯及賜予力量及忍耐迎接尊貴的萊麥丹月。

伊曆各事件亦忙於統籌未來數月份的活動。去年的夏日暑期活動十分受歡迎，今年再次安排各種繪畫班、參觀及拜訪活動給會員。今年八月份我們安排了青年領袖訓練營。三天的活動包括海外學友分享青年如何面對現代社會、宣揚伊斯蘭、外語訓練及與教內弟兄姊妹聯繫，這難得的學習體驗和精彩活動你又怎能錯過呢。

一切盡善，全賴安拉，感謝安拉給予我們為主進貢的機會。



# 力行 Strive

HONG KONG ISLAMIC YOUTH ASSOCIATION 香港伊斯蘭青年協會



He knows what is within the heavens and on earth, and knows what you conceal and what you declare. And Allah knows best what is in the breasts.

Surat Al-Baqara (The Cow) 2:28

他知道天地萬物，  
他知道你們所隱瞞的和你們所表明的，真主是全知心的。

《古蘭經》2章4節

Assalamu Alaikum!

We successfully organized an easy task, however, with her a meaningful event for the task. We thank those in this event.

to the underdeveloped areas children. Although time is its and activities, we have got a smile to their faces, ability to share and love and to our families, the society and to have the "Quran" and Allah, giving to others and Allah and associate nothing us, orphans, the needy, the pensioner at your side, the indeed, Allah does not like An-Nisa 4:36.

To:

Return Address: P.O. Box 47110, Mooncoin Hill Post Office, G/F, 38 CA Kwun Road, Wanchai, Hong Kong.

The capability of giving depends not on money or time, but our mind and our devotion that Allah has granted us. As a Muslim, please remember to take actions to spread peace and love, and the beauty of Islam. Our youth have high capability and knowledge to make an effort to change the world's view of the religion Islam. While we are living in a modern and developed city, we can motivate ourselves to perform Dawah in a proper and self-respecting way.

May Allah grant peace, His wisdom and protection to us.

「你們當崇拜真主，不要以任何物配他，當孝敬（侍奉）父母，當善待親戚，當憐恤孤兒，當救濟貧民，當親近近鄰，這鄰和待客，當善待奴僕，當寬待俘虜。真主的確不喜愛傲慢的、忤逆的人。」（第4章 36節）

中完滿結果。要舉辦一個超過十、能讓青少年認識世界、學習、也鼓勵大家支持參與。再次呼籲銀行家們盡心盡力工作，為這地區發展有實效的青年團的良、善、美，讓世人了解《古蘭經》的真義，青年人擁有知識去改變人們對伊斯蘭的看法。我們有處於現代文明的社會，可以用不同的方式去傳播達達的伊斯蘭教。

祈真主賜我們及世人平安！

Dr. Sharifa Leung 梁雪花

Return Address: P.O. Box 47110, Mooncoin Hill Post Office, G/F, 38 CA Kwun Road, Wanchai, Hong Kong.

To:

# Strive 力行通訊

Newsletter June 2013 / Rajab - Shaaban 1434

二 零 一 三 年 六 月 應 訊

Dr. Sharifa Leung 梁雪花



# Hong Kong Islamic Youth Association 2013

**Thank you for your patronage & support of our activities**  
**We look forward to a new page of HKIYA!**

